

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد بدین بوم و برزنده یک تن مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: دکتر بشار الجعفری - نماینده دائمی سوریه در سازمان ملل متحد
برگردان از: حمید محوی
۰۳ اکتوبر ۲۰۱۴

ملل متحد :

مداخله سوریه پس از تصویب قطعنامه ۲۱۷۸



آقای رئیس،

من از شما سپاسگذارم که این گردهمایی مهم را با همکاری عجولانه برخی فعالان عرصه بین المللی برای رویارویی علیه تروریسم فراهم آوردید. ما نخستین کسانی بودیم که در مورد آن و پیش از آن که گسترش یابد و به عنوان تهدیدی جدی مدتها از بازشناسی آن رویگردانی می شد، برای مقابله با آن و از بین بردن آن هشدار داده بودیم. ما نخستین کسانی بودیم که واقعاً علیه این تروریسم در میدان نبرد مبارزه کردیم !

آقای رئیس،

عملیات تروریستی که توسط مبارزان خارجی در خدمت جنگی به نیابت و هدایت دیگران در سرزمین سوریه صورت گرفت، صبر و شکیبایی تمدن چند هزار ساله را هدف گرفته بود که در بشریت و سنگ حک شده بود. آنها نهادها، زیر بناها، بخش خدمات اجتماعی و ابزارهای حیاتی مردم سوریه را هدف گرفتند و با نیروهای رزمی شان به مدارس، دانشگاه ها، بیمارستان ها، مسجد ها، کلیساها، بناهای تاریخی، محل کار، خانه ها... حمله کردند. این عملیات تروریستی حتی مأموریت های دیپلماتیک، روزنامه نگاران خارجی، نیروهای حافظ صلح بین المللی را نیز در امان نگذاشتند !
یعنی جنایاتی که اگر گروه های تروریستی از سوی دولت ها و دولت های عضو همین سازمان بین المللی در زمینه رسانه های همگانی، دیپلماسی، مالی، جنگ افزار، آموزش نظامی از آنها پشتیبانی نمی کردند و فرودگاه هایشان به سالون پذیرائی از این قاتلان و سپس هدایت آنها برای عبور از مرزهای کشور من، تبدیل نمی شد، هرگز روی نمی داد.

در نامه مؤرخه ۲۸ اگست ۲۰۱۴ به رئیس شورای امنیت و دبیر اول سازمان ملل متحد، دولت سوریه تصویب قطعنامه ۲۱۷۹ (۱) را در مورد مبارزه علیه داعش، جبهه النصره و تمام اشخاص، سازمان ها، نهادها یا تشکیلات مرتبط به القاعده که در سرزمین جمهوری عرب سوریه و کشور برادر ما عراق جنگ و خون ریزی و ویرانی راه انداخته اند، تأیید کرده و همکاری تمام و کمال خود را در چهارچوب احترام به حاکمیت ملی و قراردادهای بین المللی تضمین می کند. زیرا این قطعنامه در هماهنگی با موضع گیری سوریه در مبارزه علیه تروریسم در تمام اشکال آن می باشد.

سوریه در عین حال اعلام کرده است که برای همکاری با اتحادیه منطقه ئی یا بین المللی که از اعتبار بین المللی برخوردار است برای مبارزه علیه تروریسم کاملاً آماده می باشد، مضافاً بر این که سوریه می بایستی همواره علیه تروریسم و دو سازمان نامبرده «دولت اسلامی در عراق و در شامات (داعش) و جبهه النصره و به همین گونه دو سازمان تروریستی دیگر که هیأت شورای امنیت در قطعنامه ۱۲۶۷ (۲) وارد فهرست کرده بود، متأسفانه به دلیل مخالفت برخی کشورهای عضو در فهرست ارائه شده در قطعنامه ۲۱۷۹ به ثبت نرسیده است، «جبهه اسلامی» نمونه ای بین نمونه های دیگر است.

سوریه قاطعانه مصمم به ادامه جنگی است که از سال ها پیش علیه تروریسم تکفیری در تمام اشکال آن به عهده گرفته و از هر تلاش بین المللی که صادقانه علیه تروریسم به هر شکلی و با هر نامی که به میدان می آید و با وجود هر خطری دفاع و پشتیبانی خواهد کرد، ولی تنها به این شرط که جان شهروندان بی گناه را در امان بدارد و به حاکمیت ملی احترام گذاشته و مبتنی بر منشور بین المللی باشد.

با این وجود، ما بر این باور هستیم که شرکت اسرائیل در آنچه که «اتحاد علیه داعش» نامیده اند، اعتبار آن را ملغاً می سازد، زیرا هواپیمای نیروی هوایی سوریه را که در حال انجام وظیفه ملی بود مورد اصابت موشک قرار می دهد، در حالی که این هواپیما عناصر سازمان های تروریستی مانند داعش، جبهه النصره و شبکه های وابسته به آنها را هدف قرار داده بود که به نیروهای حافظ صلح حمله کرده و تجهیزات آنها را متصرف شده بودند (۴). چنین واقعه ای گزارشات ما را در مورد اتحاد اسرائیل با سازمان های تروریستی وابسته به شبکه القاعده، یکبار دیگر به روشنی به اثبات می رساند.

آقای رئیس،

هیأت نمایندگی جمهوری عرب سوریه بر این باور است که سازمان ملل متحد جایگاه اصلی مناسبات بین المللی برای هماهنگ سازی و تقویت تلاش های بین المللی برای حذف تهدید تروریسم علیه صلح و امنیت جهانی، امنیت و ثبات دولت ها و سعادت ملت ها می باشد.

ولی شرط پیروزی تلاش های ما مستلزم دور ساختن آن عواملی است که نقش و اعتبار سازمان ملل متحد را خنثی می سازد، یعنی عواملی که در پی سیاسی سازی مسأله مبارزه علیه تروریسم و تبرئه کردن عاملان حرکات تروریستی بوده و بین تروریسم «حلال» و تروریسم «حرام»، بین تروریسم «میان رو» و تروریسم «افراطی» تفکیک قائل می شوند. تروریسم هست تروریسم، در جایی که عمل می کند و هر عاملی که باشد !

و در جنگ علیه تروریسم باورکردنی نیست که اتحادیه ای در خط مقدم قرار گیرد که اعضای آن جزء اصلی ترین دولت هائی بوده و هستند که از تروریسم و تروریست ها پشتیبانی کرده اند. در خط مقدم جنگ علیه تروریسم زیر پرچم قطعنامه ۲۱۷۸ شورای امنیت در سازمان ملل متحد چه می بینیم ؟ همانهایی که این جنایتکاران حرفه ئی را گسیل کرده، آموزش داده و جنگ افزار به دستشان دادند، این کشورها نامشان ترکیه، قطر و عربستان سعودی است که به آژانس مسافربری اصلی لشکر تروریستی به سوریه و عراق تبدیل شدند.

در پایان، هیأت نمایندگی کشور من پشتیبانی خود را از قطعنامه ۲۱۷۸ (۵) اعلام می‌دارد که امروز پس از انتظاری طولانی، به تأیید شورای امنیت رسیده است. هیأت نمایندگی سوریه در عین حال یادآوری می‌کند که حملات نظامی علیه سازمان‌های تروریستی به اهداف اعلام شده خود دست نخواهند یافت، اگر در تناقض با قراردادهای بین‌المللی باشد و یا در همکاری و هماهنگی با دولت کشورهای مربوطه صورت نگیرد، و علاوه بر این بی‌آن که دولت‌هایی را که از تروریسم پشتیبانی کرده‌اند وادار به ترک عادت نکند، تهدید تروریسم همچنان صلح و امنیت بین‌المللی را به مخاطره خواهد انداخت.

با سپاس از آقای رئیس

دکتر بشار الجعفری

نماینده دائمی سوریه در سازمان ملل متحد

24/09/2014

Source : vidéo YouTube

<http://www.youtube.com/watch?v=R8CcJR121rA>

Notes :

[1] Résolution 2170 ou « Stop ISIS ! »

<http://www.un.org/News/Press/docs/2014/sc11520.doc.htm>

[2] Comité du Conseil de sécurité faisant suite aux résolutions 1267 (1999) et 1896 (2011) concernant Al-Qaida et les personnes et entités qui lui sont associées

www.un.org/french/sc/committees/1267/

[3] Syrie : Lexique de la terreur en prévision de Genève II !

<http://www.mondialisation.ca/syrie-lexique-de-la-terreur-en-prevision-de-geneve-ii/5364080>

[4] Syrie : Les Israéliens jouent avec le feu et l'ONU se contente d'observer !

<http://www.mondialisation.ca/syrie-les-israeliens-jouent-avec-le-feu-et-lonu-se-contente-dobserver/5402910>

[5] RÉUNI AU PLUS HAUT NIVEAU, LE CONSEIL DE SÉCURITÉ DEMANDE AUX ÉTATS MEMBRES DE SE MOBILISER CONTRE LES COMBATTANTS TERRORISTES ÉTRANGERS. Il envisage d'élargir à ces individus le régime de sanctions visant AL-Qaida

<http://www.un.org/News/fr-press/docs//2014/CS11580.doc.htm>

: آدرس الکترونیک متن اصلی

<http://www.mondialisation.ca/ONU-intervention-de-la-syrie-suite-a-ladoption-de-la-resolution-2178/5405113>

گاهنامه هنر و مبارزه

۰۳ اکتوبر ۲۰۱۴

مرکز مطالعات جهانی سازی، ۲۹ سپتمبر ۲۰۱۴